

# UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

Ostatnia aktualizacja: 24 maja 2022 – rev 2-2022

NINIEJSZA UMOWA ZOSTAJE ZAWARTA MIĘDZY LICENCJOBIORCĄ I ESKO. OBEJMUJE ONA WARUNKI USTANOWIONE PONIŻEJ, WSZELKIE ZAŁĄCZNIKI, SUPLEMENTY LUB DODATKI, O KTÓRYCH MOWA W NINIEJSZEJ UMOWIE, ORAZ DOKUMENT ZAMÓWIENIA. WCHODZI ONA W ŻYCIĘ MIĘDZY LICENCJOBIORCĄ I ESKO W DNIU ZAACEPTOWANIA NINIEJSZEJ UMOWY PRZEZ LICENCJOBIORCĘ ("DATA WEJŚCIA W ŻYCIE").

LICENCJOBIORCA, KTÓRY KORZYSTA Z TEGO OPROGRAMOWANIA, RÓWNOCZEŚNIE OŚWIADCZA, ŻE ZAPOZNAŁ SIĘ Z NINIEJSZĄ UMOWĄ, ROZUMIE JĄ I AKCEPTUJE JEJ WARUNKI. PONADTO LICENCJOBIORCA POTWIERDZA, ŻE NINIEJSZA UMOWA STANOWI CAŁE I WYŁĄCZNE POROZUMIENIE MIĘDZY ESKO A NIM ORAZ ZASTĘPUJE WSZYSTKIE WCZEŚNIEJSZE DEKLARACJE LUB POROZUMIENIA, ZARÓWNO USTNE, JAK I PISEMNE, MIĘDZY ESKO A NIM DOTYCZĄCE PRZEDMIOTU NINIEJSZEJ UMOWY ORAZ WYRAŻA NA TO ZGODĘ.

Niniejszej Umowie podlega również oprogramowanie należące do innych podmiotów. Jeśli w momencie wywołania oprogramowania innego podmiotu nie zostanie wyświetlona żadna licencja lub osobne warunki i postanowienia, korzystanie z tego oprogramowania innego podmiotu będzie uregulowane niniejszą Umową.

Osoby, które nie chcą się podporządkować warunkom i postanowieniom niniejszej Umowy, nie mogą korzystać z Oprogramowania.

## 1. Definicje

"Podmiot Powiązany" oznacza spółkę, która znajduje się pod kontrolą albo współkontrolą strony niniejszej Umowy albo ją kontroluje.

"Umowa" oznacza niniejszą Umowę Licencyjną Użytkownika końcowego.

"Autoryzowanymi Użytkownikami" w rozumieniu Imiennej Licencji są imiennie wyznaczeni użytkownicy lub procesy wskazane przez Licencjodawcę jako mogące korzystać z Oprogramowania. Jeśli chodzi o wyznaczonych użytkowników, mogą to być członkowie kadry zarządzającej lub pracownicy Licencjodawcy, jego konsultanci lub wykonawcy usług działający na jego rzecz lub w jego imieniu i/lub członkowie kadry zarządzającej lub pracownicy innych podmiotów zaangażowanych w realizację wewnętrznych procesów Licencjodawcy (np. zatwierdzanie schematów obsługi klienta). Autoryzowani Użytkownicy mogą być wyznaczeni i zmieniani tylko przy pomocy narzędzi administrowania licencją dostarczanych w połączeniu z lub w ramach Oprogramowania objętego licencją, pod warunkiem, że dane potrzebne do uzyskania dostępu nie są używane wspólnie przez użytkowników, a ponadto, że całkowita liczba Autoryzowanych Użytkowników w żadnym momencie nie przekracza liczby zakupionych licencji.

"Stanowisko Klienta" oznacza dowolny system komputerowy, aplikację lub usługę, która jest w stanie otworzyć i wykonywać okno programu. Mogą to być m.in. komputery osobiste, stacje robocze, terminale, klienty usług terminalowych, komputery wirtualne i serwery.

"Esko" oznacza Esko Software BV z siedzibą pod adresem Raymonde de Larocheaan 13, 9051 Gent, Belgia, lub Podmiot Powiązany Esko Software BV, który zrealizował zamówienie Licencjodawcy na Oprogramowanie.

"Kod Obiektowy" oznacza dzieło w formie czytelnej dla maszyn bez udogodnień ułatwiających zrozumienie logiki programu przez człowieka, które może zostać wykonane przez komputer przy użyciu odpowiedniego systemu operacyjnego bez kompilowania lub interpretowania.

"Warunki Licencji Open Source" oznacza dowolne warunki lub postanowienia, które spełniają definicję Open Source podaną na stronie <http://www.opensource.org/docs/osd> (ang. Warunki Licencji Open Source).

"Dokument Zamówienia" oznacza ofertę, potwierdzenie zamówienia lub dowolny inny dokument (lub dokumenty) sporządzony na piśmie lub elektronicznie dla Licencjodawcy przez Esko zawierający wykaz produktów Oprogramowania, na które licencja udzielana jest Licencjodawcy na mocy niniejszej Umowy, oraz ewentualne Ograniczenia Użytkowania tego Oprogramowania.

"Oprogramowanie" oznacza oprogramowanie w formie Kodu Obiektowego oraz powiązane z nim instrukcje i dokumentację (tylko w postaci drukowanej), w tym oprogramowanie Esko i oprogramowanie innych podmiotów, na które licencja jest udzielana na mocy niniejszej Umowy.

"Ograniczenia Użytkowania" to ewentualne ograniczenia możliwości Oprogramowania lub dostępu do niego, które podane są w dokumentacji lub Dokumencie Zamówienia.

"Licencjodawca" oznacza klienta określonego w Dokumencie Zamówienia.

"Dane Licencjodawcy" oznaczają wszelkie dane i informacje w formie elektronicznej przekazane przez Licencjodawcę do Oprogramowania.

## **2. Udzielenie licencji**

Esko udziela Licencjodawcy niewyłącznej i niezbywalnej licencji na korzystanie z Oprogramowania wyłącznie do własnych potrzeb biznesowych, a Licencjodawca ją przyjmuje. Ważność tej licencji jest wskazana w Dokumentach Zamówienia i może być bezterminowa lub cykliczna (np. jeśli jest to licencja oparta na Subskrypcji). Ciągłość prawa korzystania z Oprogramowania przez Licencjodawcę jest uwarunkowana terminowym dokonywaniem należnych płatności.

Jeśli Oprogramowanie, w kontekście pewnych funkcji, może korzystać z usług centrum danych innego podmiotu, Licencjodawca otrzymuje z tytułu licencji prawo do korzystania z tych usług wyłącznie do takich celów oraz pod warunkiem przestrzegania odnośnego Regulaminu Dopuszczalnego Użycia (ang. Acceptable Use Policy), który jest podany na stronie [www.esko.com/termsandconditions](http://www.esko.com/termsandconditions) i stanowi integralną część niniejszej Umowy.

Licencjodawca przyznaje firmie Esko i Podmiotom Powiązanym ogólnoswiatową, wieczystą, nieodwołalną, wolną od tantiem licencję w celu wykorzystywania i włączenia do jej usług lub produktów wszelkich sugestii, wniosków o udoskonalenie, zaleceń, korekt lub innych informacji zwrotnych przekazanych przez Licencjodawcę lub Autoryzowanych Użytkowników w odniesieniu do funkcjonowania usług i/lub produktów Esko lub Podmiotów Powiązanych.

## **3. Zakres korzystania**

Następujące warunki obowiązują zależnie od typu zakupionej licencji:

Korzystanie z Oprogramowania ogranicza się do liczby zakupionych licencji.

*W przypadku licencji dla Stanowisk Klientkich:* licencja zezwala na taki sam zakres korzystania na tyłu Stanowiskach Klientkich, ile jest podane w Dokumencie Zamówienia. Jeśli Oprogramowanie jest licencjonowane do instalacji w sieci rozległej, obsługującej więcej niż jedną lokalizację firmy Licencjodawcy, Licencjodawca jest zobowiązany dopilnować, aby Oprogramowanie nie było używane na większej liczbie stanowisk niż liczba Stanowisk Klientkich objętych licencją. Można to zrobić za pomocą poświadczeń użytkownika technicznego lub administracyjnych, nawet jeśli funkcje kontroli licencji nie uniemożliwiają takiego postępowania.

*W przypadku licencji Wielostanowiskowych:* liczba użytkowników, którzy korzystają z Oprogramowania równocześnie, nie może w żadnym momencie przekroczyć liczby nabytych licencji.

*W przypadku Licencji Imiennych,* korzystanie z Oprogramowania, w dowolnej chwili, ogranicza się do korzystania przez Autoryzowanych Użytkowników wskazanych i posiadających licencję w danej chwili.

*Jeśli jest to Licencja Próbną,* o ile Dokument Zamówienia nie stanowi inaczej, z Oprogramowania można korzystać tylko na jednym Stanowisku Klientckim i tylko przez okres trzydziestu (30) dni, wyłącznie w celu jego przetestowania i ewaluacji, co wyklucza jakiegokolwiek wykorzystanie w celach komercyjnych.

*W przypadku wszystkich licencji:* Licencjodawcy nie wolno sprzedawać Oprogramowania, ponownie go licencjonować, udzielać licencji innym podmiotom, przenosić (do innej firmy lub lokalizacji), przydzielać, wynajmować ani wypożyczać. Licencjodawca nie może modyfikować ani tłumaczyć Oprogramowania. Jeśli Oprogramowanie zostało dostarczone z określonym produktem lub urządzeniem lub jako jego część, Licencjodawca nie może usuwać Oprogramowania z tego produktu lub urządzenia, a także nie może korzystać z jakiegokolwiek fragmentu Oprogramowania osobno lub niezależnie od tego produktu lub urządzenia. Licencjodawca zobowiązuje się, że nie będzie w żaden sposób podejmować próby odtworzenia kodu źródłowego Oprogramowania, w tym poprzez inżynierię odwrotną, dekompilację lub demontaż, z wyjątkiem ograniczonego zakresu, jaki mu wyraźnie przysługuje z tytułu niezbywalnych obowiązujących praw. Licencjodawca zobowiązuje się nie sabotować, nie omijać i nie modyfikować funkcji kontroli licencji zawartych

w Oprogramowaniu oraz nie naruszać ewentualnych Ograniczeń Użytkowania i/lub udzielonej mu licencji. Jeśli Licencjobiorca otrzyma rozszerzenie lub aktualizację Oprogramowania, może nadal korzystać z Oprogramowania albo jego zaktualizowanej bądź rozszerzonej wersji, ale nie z jednego i drugiego. Licencjobiorca, o ile nie otrzyma na to wyraźnej pisemnej zgody, nie może korzystać z Oprogramowania na rzecz lub w imieniu jakiegokolwiek innego podmiotu, w celu wykonywania usług outsourcingowych lub w dowolnym innym celu niż jego wewnętrzne potrzeby biznesowe, ani też nie może innym zezwalać na takie korzystanie. Mogą obowiązywać dalsze ograniczenia odnoszące się do konkretnych zastosowań, zgodnie z opisem w dokumentacji Oprogramowania.

Oprogramowanie zawiera funkcje kontroli licencji, które służą do wymuszenia korzystania z możliwości Oprogramowania w zakresie dozwolonym przez licencję i/lub uniemożliwienia korzystania z Oprogramowania poza zakresem udzielonej licencji. W tym celu pewne informacje (jak poświadczenia dostępu lub inne informacje, które są określone w Polityce Prywatności (ang. Privacy Policy) w serwisie internetowym Esko [www.esko.com](http://www.esko.com)) mogą być zbierane przez Oprogramowanie i/lub przetwarzane przez Esko w miejscach leżących na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub poza nim (w tym w Stanach Zjednoczonych Ameryki). Zawierając niniejszą Umowę lub akceptując ją, Licencjobiorca wyraża na to zgodę.

#### **4. Kopia zapasowa Oprogramowania**

Z tytułu licencji Licencjobiorcy przysługuje prawo do wykonania jednej kopii Oprogramowania jako kopii zapasowej do użytku w razie, gdyby oryginał Oprogramowania był niedostępny.

#### **5. Własność i prawa autorskie**

Oprogramowanie i wszystkie prawa własności intelektualnej do niego są i pozostaną na zawsze wyłączną własnością Esko i/lub jego licencjodawców. Licencjobiorca zobowiązuje się nie usuwać żadnych zastrzeżeń dotyczących praw własności ani innych dopisków z Oprogramowania oraz odtworzyć te zastrzeżenia i dopiski na kopiach lub kopiach częściowych, jeśli będzie je tworzył w dozwolonym zakresie.

#### **6. Gwarancje i ograniczenie odpowiedzialności**

Esko gwarantuje, że przez okres 90 dni kalendarzowych ("Okres Gwarancyjny") po dostawie Oprogramowanie będzie zasadniczo działało zgodnie z dołączoną do niego dokumentacją, pod warunkiem używania go w normalnych warunkach eksploatacji i konserwacji określonych w dokumentacji oraz zgodnie z niniejszą Umową. Gwarancje wyznaczone w niniejszej Umowie tracą ważność, jeśli wady wynikają z wypadku, zaniedbania, niepoprawnej obsługi, wadliwego działania narzędzi, wadliwego działania urządzeń, przyczyn, na które Esko nie ma wpływu, lub użycia Oprogramowania w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem. Ta gwarancja nie obejmuje żadnego oprogramowania, sprzętu ani materiałów, które nie są sprzedawane przez Esko, ani połączenia Oprogramowania Esko z nimi. Dokonanie jakichkolwiek modyfikacji w Oprogramowaniu przez osobę inną niż Esko skutkuje unieważnieniem gwarancji opisanej w niniejszej Umowie i powoduje naruszenie niniejszej Umowy.

W przypadku złożenia reklamacji w Okresie Gwarancyjnym jedynym obowiązkiem Esko będzie przywrócenie zasadniczej zgodności Oprogramowania z dokumentacją (na ile jest to technicznie wykonalne i racjonalne oraz pod warunkiem że błąd jest odtwarzalny) przez poprawienie lub aktualizację Oprogramowania bądź dostarczenie zastępczej wersji produktu, w którym jest osadzone. Jeśli Esko nie będzie w stanie przywrócić zgodności Oprogramowania z dokumentacją, Licencjobiorca może zwrócić Esko Oprogramowanie i otrzymać, jako jedyną i wyłączną rekompensatę, zwrot kosztów tego niezgodnego z dokumentacją Oprogramowania po dokonaniu stosownej amortyzacji zgodnie ze standardowymi procedurami księgowymi.

PRODUKTY OPROGRAMOWANIA INNYCH PODMIOTÓW I PRÓBNE PRODUKTY OPROGRAMOWANIA DOSTARCZANE SĄ W STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ, BEZ GWARANCJI JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, W TYM GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, ZARÓWNO WYRAŻONYCH, JAK I DOMNIEMANYCH. GWARANCJE I ODPOWIEDZIALNOŚĆ ESKO OPISANE W NINIEJSZEJ UMOWIE STANOWIĄ WYŁĄCZNE ZOBOWIĄZANIA ESKO I WYŁĄCZNE REKOMPENSATY PRZYSŁUGUJĄCE LICENCJOBIORCY. ZASTĘPUJĄ ONE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE I DOMNIEMANE. ESKO NIE UDZIELA I NIE PRZYJMUJE ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI, REKOMPENSAT, ZOBOWIĄZAŃ, PRAW ANI ROSZCZEŃ, ZARÓWNO Z TYTUŁU DELIKTU, NIEDBAŁOŚCI, ŚCISŁEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI LUB DOWOLNEJ INNEJ PRZYCZYNY, W TYM MIĘDZY INNYMI GWARANCJI, ŻE OPROGRAMOWANIE JEST WOLNE OD BŁĘDÓW I WAD. NIE SĄ UDZIELANE ŻADNE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE, DOMNIEMANE ANI USTAWOWE, Z WYJĄTKIEM TYCH, KTÓRE SĄ WYSZCZEGÓLNIONE W NINIEJSZEJ UMOWIE. W SZCZEGÓLNOŚCI ESKO NIE UDZIELA (I LICENCJOBIORCA TO PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI) ŻADNYCH GWARANCJI PRAW WŁASNOŚCI, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ANI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W MAKSYMALNYM STOPNIU, NA JAKI ZEZWALA PRAWO, ESKO NIE BĘDZIE, NIEZALEŻNIE OD TEORII PRAWNEJ, PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZKODY POŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB NASTĘPCZE, W TYM MIĘDZY INNYMI

NIEZREALIZOWANIE ZYSKÓW, NIEZREALIZOWANIE SPODZIEWANYCH OSZCZĘDNOŚCI, UTRATĘ DANYCH LUB JAKICHKOLWIEK INNYCH ATUTÓW GOSPODARCZYCH, WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ UMOWY LUB OPROGRAMOWANIA NABYTEGO NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY, BĄDŹ Z NIĄ ZWIĄZANE.

W MAKSYMALNYM STOPNIU, NA JAKI ZEZWALA PRAWO, ODSZKODOWANIA OD ESKO WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ UMOWY ALBO OPROGRAMOWANIA NABYTEGO NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY, BĄDŹ Z NIĄ ZWIĄZANE, NIEZALEŻNIE OD TEORII PRAWNEJ I PODSUMOWUJĄC WSZYSTKIE ROSZCZENIA, NIE MOGĄ PRZEKROCZYĆ CENY ZAPŁACONEJ ESKO ZA OPROGRAMOWANIE STANOWIĄCE PRZYCZYNĘ ROSZCZENIA.

## **7. POUFNOŚĆ I OCHRONA DANYCH**

**7.1 Definicja Informacji Poufnych.** Informacje Poufne Licencjodawcy obejmują Dane Licencjodawcy, Informacje Poufne Esko obejmują Oprogramowanie oraz warunki niniejszej Umowy (w tym ceny), jednakże Informacje Poufne nie obejmują żadnych informacji, które (i) są lub staną się powszechnie znane opinii publicznej bez naruszenia jakichkolwiek zobowiązań wobec strony ujawniającej Informacje Poufne ("Strona Ujawniająca"), (ii) były znane stronie otrzymującej Informacje Poufne ("Strona Otrzymująca") przed ich ujawnieniem przez Stronę Ujawniającą bez naruszenia jakichkolwiek zobowiązań wobec Strony Ujawniającej, (iii) są otrzymywane od strony trzeciej bez naruszenia jakichkolwiek zobowiązań wobec Strony Ujawniającej lub (iv) zostały niezależnie opracowane przez Stronę Otrzymującą. W celu uniknięcia wątpliwości, obowiązki w zakresie zachowania poufności określone w niniejszym dokumencie mają zastosowanie do Informacji Poufnych wymienianych między stronami w związku z oceną dodatkowych usług Esko.

**7.2 Obowiązki w zakresie Poufności.** Strona Otrzymująca zastosuje taki sam stopień staranności, co w przypadku ochrony prywatności własnych Informacji Poufnych podobnego rodzaju (ale nie mniejszy niż należała staranność), aby nie wykorzystywać żadnych Informacji Poufnych Strony Ujawniającej do celów wykraczających poza zakres niniejszej Umowy i z wyjątkiem przypadków, na które Strona Ujawniająca zezwala na piśmie, ograniczy dostęp do Informacji Poufnych Strony Ujawniającej do tych pracowników i kontrahentów, zarówno swoich, jak i Podmiotów Powiązanych, którzy muszą znać te informacje i którzy podlegają podobnym obowiązkom do zachowania poufności jak obowiązki opisane w niniejszej Umowie. Jeżeli Strona Otrzymująca jest zobowiązana przez prawo lub nakaz sądowy do ujawnienia Informacji Poufnych, Strona Otrzymująca, w zakresie dozwolonym przez prawo, przekaże Stronie Ujawniającej uprzednie pisemne powiadomienie i będzie współpracować z zachowaniem wszelkich starań w celu uzyskania poufnego traktowania Informacji Poufnych.

Strona Otrzymująca przyjmuje do wiadomości, że ujawnienie Informacji Poufnych może spowodować znaczną szkodę, w przypadku której samo odszkodowanie nie będzie wystarczającym środkiem zaradczym, dlatego też po każdym takim ujawnieniu przez Stronę Otrzymującą, Strona Ujawniająca, oprócz wszelkich innych środków zaradczych, które mogą jej przysługiwać na mocy prawa, będzie uprawniona do ubiegania się o odpowiednie sprawiedliwe zadośćuczynienie. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy obydwie strony zwrócą lub zniszczą wszelkie Informacje Poufne będące w ich posiadaniu.

**7.3 Dane Licencjodawcy.** W zakresie, w jakim jakiegokolwiek Dane Licencjodawcy obejmują dane osobowe (zgodnie z definicją zawartą w Dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady lub w jakiegokolwiek kolejnej dyrektywie lub rozporządzeniu), w relacji między Licencjodawcą i Esko to Licencjodawca jest administratorem danych, a Esko jest podmiotem przetwarzającym dane. Licencjodawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za dokładność, treść i legalność wszystkich Danych Licencjodawcy i gwarantuje, że posiada i zachowa wystarczające prawa do Danych Licencjodawcy, aby przyznać Esko prawa wynikające z niniejszej Umowy oraz że Dane Licencjodawcy nie będą naruszać praw osób trzecich. Licencjodawca udziela Esko upoważnienia do przeglądania, przechowywania, kopiowania i usuwania lub innego przetwarzania Danych Licencjodawcy w ramach standardowej obsługi Oprogramowania przez Esko w celu zapobiegania lub rozwiązywania problemów serwisowych lub technicznych związanych z Usługami, lub w sposób wymagany przez prawo, a Licencjodawca wyraża zgodę i zgadza się na przetwarzanie Danych Licencjodawcy przez Esko w tym celu w lokalizacjach lub z lokalizacji geograficznych w Europejskim Obszarze Gospodarczym lub poza nim (w tym, między innymi, Stanów Zjednoczonych Ameryki).

**7.4 Ochrona Danych Licencjodawcy.** Esko będzie utrzymywać odpowiednie zabezpieczenia administracyjne, fizyczne i techniczne w celu ochrony bezpieczeństwa, poufności i integralności Danych Licencjodawcy, zgodnie z opisem w dokumentacji. Zabezpieczenia te będą obejmować, ale nie wyłącznie, środki mające na celu zapobieganie nieautoryzowanemu dostępowi do lub ujawnieniu Danych Licencjodawcy (oprócz Licencjodawcy lub Autoryzowanych Użytkowników Licencjodawcy). Warunki Suplementu dotyczącego przetwarzania danych na stronie [www.esko.com/termsandconditions](http://www.esko.com/termsandconditions) ("DPA"), zamieszczonego z Datą Wejścia w Życie, zostają niniejszym włączone przez odniesienie.

## 8. Eksport i podatek

Zabronione jest eksportowanie lub reeksportowanie Oprogramowania z naruszeniem obowiązujących przepisów lub regulacji, w tym m.in. obowiązujących w Stanach Zjednoczonych Ameryki, Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii. Ponadto, jeśli Oprogramowanie zostanie wskazane jako artykuł podlegający kontroli eksportu w rozumieniu przepisów Stanów Zjednoczonych Ameryki, Unii Europejskiej lub Wielkiej Brytanii, Licencjodawca musi oświadczyć i zapewnić, że nie jest obywatelem państwa objętego embargiem ani nie ma w nim siedziby, ani też żadne inne obowiązujące przepisy eksportowe nie zabraniają mu uzyskać niniejszego Oprogramowania lub z niego korzystać. Wszystkie prawa do korzystania z Oprogramowania są udzielane, pod warunkiem że te prawa przypadają w razie niepodporządkowania się warunkom niniejszej Umowy. W przypadku przeniesienia licencji Licencjodawca zobowiązuje się uregulować wszystkie podatki i opłaty (w tym m.in. VAT, podatek obrotowy, cła itp.) naliczone lub nałożone wskutek importowania Oprogramowania lub przenoszenia licencji do państwa lub terytorium, gdzie przeniesione licencje będą wykorzystywane, oraz zobowiązuje się chronić Esko, jego członków kadry zarządzającej, przedstawicieli i pracowników przed jakimikolwiek roszczeniami, pozwami i procesami z tytułu niezapłacenia przez Licencjodawcę tych podatków lub opłat oraz pokryć wszystkie koszty, kary i wydatki nałożone na Osoby Korzystające z Ochrony przed Odpowiedzialnością lub poniesione przez nie z tego powodu.

## 9. Okres obowiązywania i wypowiedzenie

*Data rozpoczęcia licencji.* Licencja udzielana na mocy niniejszej Umowy obowiązuje od dnia uaktywnienia Oprogramowania, ale najpóźniej od daty podanej w Dokumencie Zamówienia.

*Licencje bezterminowe.* O ile Dokument Zamówienia nie stanowi inaczej, licencja na Oprogramowanie udzielana jest bezterminowo.

*Licencje oparte na Subskrypcji* są udzielane na początkowy okres wyznaczony w Dokumencie Zamówienia ("Początkowy Okres Obowiązywania"). Po upływie Początkowego Okresu Obowiązywania, jeśli jest tak wskazane w Dokumencie Zamówienia, licencja będzie automatycznie przedłużana na kolejne okresy jednego roku, pod warunkiem uiszczenia przez Licencjodawcę wszystkich należnych opłat ("Okresy Przedłużenia").

*Unieważnienie, wypowiedzenie i zawieszenie licencji.* Licencje bezterminowe można wypowiedzieć w dowolnej chwili, informując o tym Esko na piśmie. W przypadku licencji opartych na Subskrypcji każda ze stron musi uprzedzić o jej nieprzedłużaniu z wyprzedzeniem co najmniej 30 (trzydziestu) dni przed końcem bieżącego Okresu Obowiązywania.

Bez względu na inne zadośćuczynienia przysługujące Esko (w tym m.in. zadośćuczynienia oraz prawa do zawieszenia i wypowiedzenia opisane w Ogólnych Warunkach Sprzedaży (ang. General Terms and Conditions of Sale)):

- Jeśli Licencjodawca nie dokona należytej płatności w terminie, Esko może, środkami technicznymi lub informując Licencjodawcę o tym na piśmie, zawiesić jego licencję i uniemożliwić mu dalsze korzystanie z Oprogramowania ze skutkiem natychmiastowym.
- Niniejsza Umowa może zostać wypowiedziana jednostronnie w następującym trybie: Niniejsza Umowa jest automatycznie rozwiązywana, jeśli jedna ze stron nie usunie naruszenia jakichkolwiek swoich zobowiązań w ciągu 30 (trzydziestu) dni od otrzymania pisemnego powiadomienia o takim naruszeniu od drugiej strony. Jeśli naprawienie naruszenia nie jest wykonalne, rozwiązanie wchodzi w życie w momencie otrzymania powiadomienia. Esko zastrzega sobie ponadto prawo do pisemnego wypowiedzenia niniejszej Umowy, jeśli Licencjodawca nie dokona w terminie należytej płatności.

W momencie wypowiedzenia niniejszej Umowy Licencjodawca musi zaprzestać korzystania z Oprogramowania i zwrócić lub zniszczyć wszystkie jego kopie, pełne lub częściowe, zgodnie z instrukcjami udzielonymi mu w danym przypadku przez Esko. Esko może, zależnie od własnego uznania, udostępnić Oprogramowanie zastępcze, jeśli oryginał został zgubiony, skradziony lub zniszczony. Licencjodawca zobowiązuje się korzystać tylko z Oprogramowania zastępczego lub jego oryginału, jeśli zostanie on znaleziony lub naprawiony. Licencjodawca nie może w żaden inny sposób zbyć Oprogramowania zastępczego ani jego oryginału.

## 10. Warunki Licencji Open Source

Jeśli jakikolwiek fragment Oprogramowania podlega jakimkolwiek Warunkom Licencji Open Source, co jest zaznaczone w osobnych Warunkach Licencji Open Source dostarczonych wraz z Oprogramowaniem, korzystanie z tego fragmentu Oprogramowania i licencja na niego będą podlegały Warunkom Licencji Open Source. W razie sprzeczności lub niejasności rozstrzygnąć między warunkami licencji zawartymi w niniejszej Umowie i Warunkami Licencji Open Source odnośnie do fragmentów Oprogramowania podlegających Warunkom Licencji Open Source, pierwszeństwo mają Warunki Licencji Open Source.

#### **11. Prawo obowiązujące i właściwość sądowa**

Niniejsza Umowa podlega i jest interpretowana zgodnie z prawem państwa, jednostki administracyjnej lub innego terytorium, gdzie posiada swoją siedzibę Esko, bez powoływania się na jego zasady dotyczące kolizji praw. Konwencja Narodów Zjednoczonych o Międzynarodowej Sprzedaży Towarów nie jest brana pod uwagę. Każda ze stron niniejszym zgadza się, aby wszelkie spory między stronami dotyczące niniejszej Umowy bądź jej naruszenia, wypowiedzenia lub nieważności, były prowadzone przed sądami państwa, jednostki administracyjnej lub terytorium, gdzie ma swoją siedzibę Esko, oraz że nieodwołalnie zaakceptuje i podporządkuje się wyłącznej właściwości tych sądów. Bez względu na to Esko przysługuje także prawo wnoszenia pozwów przeciwko Licencjobiorcy w sądach właściwych dla miejsca jego siedziby, rejestracji lub działalności, jeśli taki pozew dotyczy (1) windykacji zadłużenia, należności lub niezapłaconych faktur albo zwrotu mienia albo (2) egzekwowania praw Esko do własności intelektualnej.